

WEED EATER

® Trademark

Operator's Manual Manual del Operador Manuel de L'utilisateur

**TWISTER SB180
SB30**

**IMPORTANT MANUAL - Do not throw away
MANUAL IMPORTANTE - No lo descarte
MANUEL IMPORTANT - À Conserver**



WARNING: Read the operator's manual and follow all warnings and safety instructions. Failure to do so can result in serious injury. Always wear eye protection.

ADVERTENCIA: Lea el manual del operador y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El no hacerlo puede resultar en lesiones graves.

AVERTISSEMENT: Lire le manuel de l'utilisateur et bien respecter tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Tout défaut de le faire pourrait entraîner des blessures graves.

Electrolux Home Products, Augusta, GA 30907
WCI Outdoor Products, Inc.

530088756 6/28/00

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

SAFETY RULES

⚠ WARNING: Failure to follow all Safety Rules and Precautions can result in serious injury.

KNOW YOUR UNIT

- Read your Operator's Manual carefully until you completely understand and can follow all warnings and safety instructions before operating the unit.
- Restrict your unit to users who understand and will follow all warnings and safety instructions in this manual.

PLAN AHEAD

- Always wear eye protection when operating, servicing, or performing maintenance on your unit. Wearing eye protection will help to prevent rocks or debris from being blown or ricocheting into eyes and face which can result in blindness and/or serious injury. Eye protection should meet the requirements of ANSI Z87.1
- Always wear foot protection. Do not go barefoot or wear sandals.
- Always wear respirator or face mask when working with unit in dusty environments.
- Secure hair above shoulder length. Secure or remove jewelry, loose clothing, or clothing with loosely hanging straps, ties, tassels, etc. They can be caught in moving parts.
- Do not operate the unit when you are tired, ill, upset, or if you are under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Keep children, bystanders, and animals away from work area a minimum of 30 feet (10 m) when starting or operating unit. Do not point the blower nozzle in the direction of people or pets.
- Inspect the area before starting the unit. Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc. that can ricochet, be thrown, or otherwise cause injury or damage during operation.

HANDLE FUEL WITH CAUTION, IT IS HIGHLY FLAMMABLE

- Eliminate all sources of sparks or flame (including smoking, open flames, or work that can cause sparks) in the areas where fuel is mixed, poured, or stored.
- Mix and pour fuel in an outdoor area; store fuel in a cool, dry, well ventilated place; and use an approved, marked container for all fuel purposes.
- Do not smoke while handling fuel or while operating the unit.
- Make sure the unit is properly assembled and in good operating condition.
- Do not fill fuel tank while engine is hot or running.
- Avoid spilling fuel or oil. Wipe up fuel spills before starting engine.
- Move at least 10 feet (3 meters) away from fuel and fueling site before starting engine.

- Always store gasoline in a container approved for flammable liquids.

OPERATE YOUR UNIT SAFELY

⚠ WARNING: Stop the engine before opening the vacuum inlet door. The engine must be stopped and the impeller blades no longer turning to avoid serious injury from the rotating blades.

- Inspect unit before each use for worn, loose, missing, or damaged parts. Do not use until unit is in proper working order.
- Keep outside surfaces free of oil and fuel.
- Never start or run engine inside a closed room or building. Breathing exhaust fumes can kill.
- To avoid static electricity shock, do not wear rubber gloves or any other insulated gloves while operating the unit.
- Do not set unit on any surface except a clean, hard area while engine is running. Debris such as gravel, sand, dust, grass, etc. could be picked up by the air intake and thrown out through discharge opening, damaging unit, property, or causing serious injury to bystanders or operator.
- Avoid dangerous environments. Do not use in unventilated areas or where explosive vapors or carbon monoxide build up could be present.
- Do not overreach or use from unstable surfaces such as ladders, trees, steep slopes, rooftops, etc. Keep firm footing and balance at all times.
- Never place objects inside the blower tubes; always direct the blowing debris away from people, animals, glass, and solid objects such as trees, automobiles, walls, etc. The force of air can cause rocks, dirt, or sticks to be thrown or to ricochet which can hurt people or animals, break glass, or cause other damage.
- Never run unit without the proper equipment attached. When using your unit as a blower, always install blower tubes. When using your unit as a vacuum, always install vacuum tubes and vacuum bag assembly. Make sure vacuum bag assembly is completely zipped.
- Check air intake opening, blower tubes, vacuum tubes, and elbow tube frequently, always with the engine stopped and the spark plug disconnected. Keep vents and discharge tubes free of debris which can accumulate and restrict proper air flow.
- Never place any object in the air intake opening as this could restrict proper air flow and cause damage to the unit.
- Never use for spreading chemicals, fertilizers, or other substances which may contain toxic materials.
- To avoid spreading fire, do not use near leaf or brush fires, fireplaces, barbecue pits, ashtrays, etc.
- Use only for jobs explained in this manual.

MAINTAIN YOUR UNIT PROPERLY

- Have all maintenance other than the recommended procedures described in the Operator's Manual performed by your Service Dealer.
- Disconnect spark plug before performing maintenance except for carburetor adjustments.
- Use only recommended WEED EATER replacement parts; use of any other parts may void your warranty and cause damage to your unit.
- Empty the fuel tank before storing the unit. Use up fuel left in carburetor by starting the engine and letting it run until it stops.
- Do not use any accessory or attachment other than those recommended by the manufacturer for use with your unit.
- Do not store the unit or fuel in a closed area where fuel vapors can reach sparks or an open flame from water heaters, electric motors or switches, furnaces, etc.
- Store in a dry area out of reach of children.

SPECIAL NOTICE: For users on U.S. Forest Land and in some states, including California(Public Resources Codes 4442 and 4443), Idaho, Maine, Minnesota, New Jersey, Oregon, and Washington: Certain internal combustion engines operated on forest, brush, and/or grass covered land in the above areas are required to be equipped with a spark arrestor, maintained in effective working order, or the engine must be constructed, equipped, and maintained for the prevention of fire. Check with your state or local authorities for regulations pertaining to these requirements. Failure to follow these requirements is a violation of the law. This unit is not factory equipped with a spark arrestor; however, a spark arrestor is available as an optional part. If a spark arrestor is required in your area, contact your Authorized Service Dealer for the correct kit. The spark arrestor, blower tubes, and nozzles must be assembled to the unit to be in full compliance with the regulations.

SPECIAL NOTICE: Exposure to vibrations through prolonged use of gasoline powered hand tools could cause blood vessel or nerve damage in the fingers, hands, and joints of people prone to circulation disorders or abnormal swelling. Prolonged use in cold weather has been linked to blood vessel damage in otherwise healthy people. If symptoms occur such as numbness, pain, loss of strength, change in skin color or texture, or loss of feeling in the fingers, hands, or joints, discontinue the use of this tool and seek medical attention. An antivibration system does not guarantee the avoidance of these problems. Users who operate power tools on a continual and regular basis must monitor closely their physical condition and the condition of this tool.

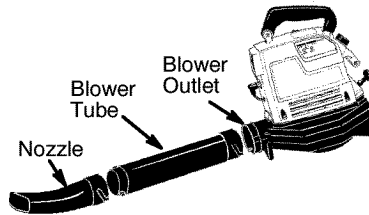
ASSEMBLY

PREPARATION

WARNING: If you receive your unit assembled, check each step to insure your unit is properly assembled. Follow all safety information in the manual and on the unit.

BLOWER TUBE ASSEMBLY

- Assemble the blower tube and nozzle to the unit (turn clockwise to tighten).



NOTE: An optional vacuum kit is available for your unit. See your local retailer or call 1-800-554-6723 for details.

USING YOUR UNIT

YOU MUST make sure the tubes are secure before using the unit.



BLOWER

FUELING

This engine is certified to operate on unleaded gasoline. Gasoline must be mixed with a good quality 2-cycle air-cooled engine oil designed to be mixed at a ratio of 40:1. Poulan/Weed Eater brand oil is recommended. (A 40:1 ratio is obtained by mixing 3.2 ounces of oil with 1 gallon of unleaded gasoline). When mixing fuel follow the instructions printed on the container. Always read and follow safety rules under **HANDLE FUEL WITH CAUTION** in the **SAFETY RULES** section.

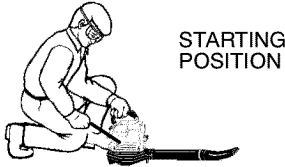
STARTING

TO STOP THE ENGINE:

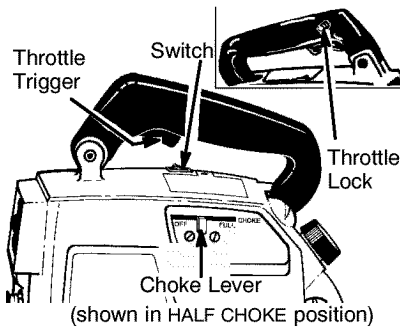
- The ON/STOP switch is used to stop the engine. The switch stays in the ON position. To stop engine, press and hold the switch in the STOP position until the engine comes to a complete stop.

BEFORE STARTING THE ENGINE:

- Fuel the engine. Move at least 10 feet (3 meters) away from the fueling site.
- Hold the unit in the starting position as shown. Make sure the blower end is directed away from people, animals, glass, and solid objects.



WARNING: When starting engine, hold the unit as illustrated. Do not set unit on any surface except a clean, hard area when starting engine or while engine is running. Debris such as gravel, sand, dust, grass, etc. could be picked up by the air intake and thrown out through the discharge opening, damaging the unit or property, or causing serious injury to bystanders or the operator.



STARTING A COLD ENGINE (or a warm engine after running out of fuel)

- Move choke to FULL CHOKE position.
- Activate the throttle lock as follows:
 - squeeze and hold throttle trigger;
 - press and hold throttle lock, then
 - release the throttle trigger
- Pull starter rope handle sharply until engine attempts to run, but **NO MORE THAN 6 PULLS**.

NOTE: The engine may sound as if it is trying to start before the 6th pull. This sound may be hard to hear. If so, go to the next step immediately.

- Move choke to HALF CHOKE position.
- Pull starter rope handle sharply until engine runs, but no more than 6 pulls.

NOTE: If engine has not started after 6 pulls, repeat all of the above steps.

- Allow engine to run for 10 to 15 seconds, then move choke to OFF CHOKE position.
- Squeeze and release the throttle trigger to release the throttle lock.

NOTE: If engine dies with choke at OFF CHOKE position, move the choke to the HALF CHOKE position and pull the starter rope handle 5 more times. If engine does not start and operate properly, refer to CARBURETOR ADJUSTMENTS.

- To stop engine, press and hold switch in the OFF position.

STARTING A WARM ENGINE:

- Move choke to HALF CHOKE position.
- Activate the throttle lock.
- Pull starter rope handle sharply until engine runs, but no more than 6 pulls.
- Move choke to OFF CHOKE position. Then, squeeze and release the throttle trigger to release the throttle lock.

NOTE: If engine does not run after 5 pulls, it is probably flooded. Wait a few minutes and repeat procedure with choke at OFF CHOKE.

- To stop engine, press and hold switch in the OFF position.

DIFFICULT STARTING (or starting a flooded engine)

Flooded engines can be started by placing choke lever in the OFF CHOKE position. Activate the throttle lock, then, pull rope until engine starts. After the engine starts, squeeze and release the throttle trigger to release the throttle lock and allow engine to idle. Starting could require pulling the starter rope handle many times depending on how badly unit is flooded. If unit still doesn't start, refer to the TROUBLESHOOTING TABLE or call 1-800-554-6723.

SERVICE

We recommend all service and adjustments not listed in this manual be performed by an Authorized Service Dealer.

CARBURETOR ADJUSTMENTS

Your carburetor is equipped with limiter caps. Carburetor adjustment is a complicated task. We recommend that you take your unit to an Authorized Service Dealer. Damage will occur if you turn the needles beyond the limiter stops.

SPARK PLUG

Replace spark plug yearly using a Champion RCJ-8Y spark plug. Spark plug gap is .025".

IGNITION TIMING

Ignition timing is fixed, nonadjustable.

TROUBLESHOOTING TABLE

⚠ WARNING: Always stop unit and disconnect spark plug before performing any of the recommended remedies below other than remedies that require operation of the unit.

TROUBLE	CAUSE	REMEDY
Engine will not start.	<ul style="list-style-type: none"> • Engine flooded. • Fuel tank empty. • Spark plug not firing. • Fuel not reaching carburetor. • Compression low. 	<ul style="list-style-type: none"> • See "Starting Instructions." • Fill tank with correct fuel mixture. • Install new spark plug. • Check for dirty fuel filter; replace. • Check for kinked or split fuel line; repair or replace. • Contact Authorized Service Dealer.
Engine will not idle properly.	<ul style="list-style-type: none"> • Carburetor requires adjustment. • Crankshaft seals worn. • Compression low. 	<ul style="list-style-type: none"> • See "Carburetor Adjustments." • Contact Authorized Service Dealer. • Contact Authorized Service Dealer.
Engine will not accelerate, lacks power, or dies under a load.	<ul style="list-style-type: none"> • Air filter dirty. • Spark plug fouled. • Carburetor requires adjustment. • Carbon build up. • Compression low. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean or replace air filter. • Clean or replace spark plug; re-gap. • See "Carburetor Adjustments." • Contact Authorized Service Dealer. • Contact Authorized Service Dealer.
Engine smokes excessively.	<ul style="list-style-type: none"> • Choke partially on. • Fuel mixture incorrect. • Air filter dirty. • Carburetor requires adjustment. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust choke. • Empty fuel tank and refill with correct fuel mixture. • Clean or replace air filter. • See "Carburetor Adjustments."
Engine runs hot.	<ul style="list-style-type: none"> • Fuel mixture incorrect. • Spark plug incorrect. • Carburetor requires adjustment. • Carbon build up. 	<ul style="list-style-type: none"> • See "Fueling Your Unit." • Replace with correct spark plug. • See "Carburetor Adjustments." • Contact Authorized Service Dealer.

NEED ASSISTANCE?

Need Assistance? Call 1-800-554-6723.

Need a Service Part? Contact your retailer.

LIMITED WARRANTY

ELECTROLUX HOME PRODUCTS, Division WCI Outdoor Products, Inc., warrants to the original purchaser that each new Weed Eater brand gasoline tool or attachment is free from defects in material and workmanship and agrees to repair or replace under this warranty any defective gasoline product or attachment as follows from the original date of purchase.

2 YEARS - Parts and Labor, when used for household purposes.

60 DAYS - Parts and Labor, when used for commercial, professional, or income producing purposes.

30 DAYS - Parts and Labor, if used for rental purposes.

This warranty is not transferable and does not cover damage or liability caused by improper handling, improper maintenance, or the use of accessories and/or attachments not specifically recommended by **ELECTROLUX HOME PRODUCTS** for this tool. Additionally, this warranty does not cover

tune-ups, spark plugs, filters, starter ropes, starter springs, cutting line, or rotating head parts that will wear and require replacement with reasonable use during the warranty period. This warranty does not cover pre-delivery setup or normal adjustments explained in the operator's manual.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

NO CLAIMS FOR CONSEQUENTIAL OR OTHER DAMAGES WILL BE ALLOWED, AND THERE ARE NO OTHER EXPRESS WARRANTIES EXCEPT THOSE EXPRESSLY STIPULATED HEREIN.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

ELECTROLUX HOME PRODUCTS' policy is to continuously improve its products. Therefore, **ELECTROLUX HOME PRODUCTS** reserves the right to change, modify, or discontinue models, designs, specifications, and accessories of all products at any time without notice or obligation to any purchaser.

U.S. EPA EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT

YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS: The U. S. Environmental Protection Agency and POULAN/WEED EATER, DIVISION OF WCI OUTDOOR PRODUCTS are pleased to explain the emissions control system warranty on your lawn and garden equipment engine. All new utility and lawn and garden equipment engines must be designed, built, and equipped to meet the stringent anti-smog standards. POULAN/WEED EATER must warrant the emission control system on your lawn and garden equipment engine for the periods of time listed below provided there has been no abuse, neglect, or improper maintenance of your lawn and garden equipment engine. Your emission control system includes parts such as the carburetor and the ignition system. Where a warrantable condition exists, POULAN/WEED EATER will repair your lawn and garden equipment engine at no cost to you. Expenses covered under warranty include diagnosis, parts and labor.

MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE: If any emissions related part on your engine (as listed under Emissions Control Warranty Parts List) is defective or a defect in the materials or workmanship of the engine causes the failure of such an emission related part, the part will be repaired or replaced by POULAN/WEED EATER.

OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES: As the lawn and garden equipment engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your Owner's Manual. POULAN/WEED EATER recommends that you retain all receipts covering maintenance on your lawn and garden equipment engine, but POULAN/WEED EATER cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance. As the lawn and garden equipment engine owner, you should be aware that POULAN/WEED EATER may deny you warranty coverage if your lawn and garden equipment engine or a part of it has failed due to abuse, neglect, improper maintenance, unapproved modifications, or the use of parts not made or approved by the original equipment manufacturer. You are responsible for presenting your lawn and garden equipment engine to a POULAN/WEED EATER authorized repair center as soon as a problem exists. Warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days. If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized service center or call POULAN/WEED EATER at

1-800-554-6723.

WARRANTY COMMENCEMENT DATE: The warranty period begins on the date the lawn and garden equipment engine is purchased.

LENGTH OF COVERAGE: This warranty shall be for a period of two years from the initial date of purchase.

WHAT IS COVERED: REPAIR OR REPLACEMENT OF PARTS. Repair or replacement of any warranted part will be performed at no charge to the owner at an approved POULAN/WEED EATER servicing center. If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized service center or call POULAN/WEED EATER at 1-800-554-6723

WARRANTY PERIOD: Any warranted part which is not scheduled for replacement as required maintenance, or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" shall be warranted for 2 years. Any warranted part which is scheduled for replacement as required maintenance shall be warranted for the period of time up to the first scheduled replacement point for that part.

DIAGNOSIS: The owner shall not be charged for diagnostic labor which leads to the determination that a warranted part is defective if the diagnostic work is performed at an approved POULAN/WEED EATER servicing center.

CONSEQUENTIAL DAMAGES: POULAN/WEED EATER may be liable for damages to other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.

WHAT IS NOT COVERED: All failures caused by abuse, neglect, or improper maintenance are not covered.

ADD-ON OR MODIFIED PARTS: The use of add-on or modified parts can be grounds for disallowing a warranty claim. POULAN/WEED EATER is not liable to cover failures of warranted parts caused by the use of add-on or modified parts.

HOW TO FILE A CLAIM: If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized service center or call POULAN/WEED EATER at 1-800-554-6723.

WHERE TO GET WARRANTY SERVICE: Warranty services or repairs shall be provided at all POULAN/WEED EATER service centers. call: 1-800-554-6723

MAINTENANCE, REPLACEMENT AND REPAIR OF EMISSION RELATED PARTS: Any POULAN/WEED EATER approved replacement part used in the performance of any warranty maintenance or repair on emission related parts will be provided without charge to the owner if the part is under warranty.

EMISSION CONTROL WARRANTY PARTS LIST: Carburetor, Ignition System: Spark Plug (covered up to maintenance schedule), Ignition Module.

MAINTENANCE STATEMENT: The owner is responsible for the performance of all required maintenance as defined in the owner's manual.

REGLAS DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: El usuario deberá obedecer todas las Reglas y Precauciones de Seguridad; de lo contrario podrá sufrir graves heridas.

CONOZCA SU APARATO

- Antes de poner el aparato en funcionamiento, lea cuidadosamente el Manual del Usuario hasta que haya comprendido completamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad y las pueda cumplir.
- Limite el uso del aparato a aquellas personas aue hayan comprendido todas las advertencias e instrucciones de seguridad en este manual y que las vayan a cumplir.

PIENSE ANTES DE PROCEDER

- Use siempre protección de ojos al hacer uso, servicio o mantenimiento del aparato. El uso de protección de ojos ayudará en la prevención de ceguera y/o graves heridas provocadas por piedras o escombros arrojados que den o reboten en los ojos y la cara. La protección de ojos debe satisfacer los Requisitos Nacionales de Seguridad de ANSI Z87.1.
- Use siempre protección en los pies. No use el aparato descalzo ni con sandalias.
- Use siempre máscara de filtración o de protección al trabajar con el aparato en ambientes polvorientos.
- Mantenga el cabello por encima de los hombros, atándolo para tal efecto si es necesario. Use ropa ajustada, ya que la ropa suelta, las joyas y la ropa con tiras, corbatas, borlas, etc., que cuelguen sueltas pueden enredarse en las piezas en movimiento.
- No use el aparato cuando está cansado, enfermo, ansioso o bajo la influencia del alcohol, drogas o remedios.
- Mantenga a los niños, espectadores y animales alejados a una distancia mínima de 10 metros (30 pies) del área de trabajo al poner en marcha y al usar el aparato. No señale la boquilla en la dirección de la personas o de animales domésticos.
- Inspeccione el área antes de poner el aparato en marcha. Retire todos los escombros y objetos duros como piedras, vidrio, alambre, etc. que puedan rebotar, ser arrojados o de cualquier otro modo provocar heridas o daños durante el uso.

MANEJE EL COMBUSTIBLE CON EXTREMO CUIDADO, ES ALTAMENTE INFLAMABLE

- Elimine todas las fuentes de chispas y llamas (entre ellas los cigarrillos, cirarros, etc., las llamas descubiertas y cualquier actividad que genere chispas) en los lugares donde se mezcla, vierte y guarda el combustible.

- Mezcle y vierta el combustible afuera; guárdelo en un lugar fresco, seco y bien ventilado; use un recipiente aprobado y rotulado en todo trabajo que infolucra combustible.
- No fume al trabajar con combustible con ni al usar el aparato.
- Asegúrese que el aparato esté correctamente armado y en buena condición de funcionamiento.
- No abastezca el tanque de combustible el motor en marcha.
- Evita derramar el combustible o el aceite. Limpie todo los derrames de combustible antes de poner el motor en marcha.
- Aléjese a una distancia mínima de 3 metros (10 pies) del combustible y del lugar de abastecimiento antes de poner el motor en marcha.
- Almacéne siempre combustible en un recipiente aprobado para los líquidos inflamables.

USE EL APARATO DE FORMA SEGURA

⚠ ADVERTENCIA: Para el motor antes de abrir la compuerta de la entrada de aspiración. El motor debe estar parado y las cuchillas de la hélice completamente detenidas para evitar graves heridas provocadas por las cuchillas girantes.

- Inspeccione el aparato íntegramente antes de cada uso para detectar piezas gastadas, sueltas o dañadas y piezas que faltan. No use el aparato sin tenerlo en perfectas condiciones de funcionamiento.
- Mantenga la superficies internas libres de aceite y combustible.
- Nunca ponga el motor en marcha dentro de un cuarto o un edificio cerrado. Respirar vapores de escape puede matario.
- Para evitar choque por electricidad estática, no use guantes de goma ni ningún otro guante aislado al usar el aparato.
- Si el motor está en marcha, apoye el aparato únicamente en superficies limpias y firmes. El aparato podría succionar escombros tales como pedregullo, arena, tierra, césped, etc. por la abertura de entrada y arrojarlos violentamente por la abertura de propulsión, dañando el aparato y otros bienes o causando graves heridas a los espectadores o al usuario.
- Evite los ambientes peligrosos. No use el aparato en lugares no ventilados o donde pueda haber monóxido de carbono o vapores explosivos acumulados.
- No se incline excesivamente ni use el aparato con los pies en una superficie inestable como escaleras portátiles, árboles, declives acentuados, techos, tec. Mantenga el equilibrio y los pies en una superficie firme y estable en todo momento.
- Nunca coloque objetos dentro de los tubos de propulsión; propulsione los escombros siempre en dirección contraria a donde se encuentren personas, animales, vidrio y

objetos sólidos tales como los árboles, los automóviles, las paredes, etc. La fuerza del aire puede arrojar o hacer rebotar piedras, tierra o palos que pueden herir a las personas o los animales, romper vidrio o causar otros daños.

- Nunca ponga el motor en marcha sin haber instalado el equipo apropiado. Al usar el aparato como propulsor, instale siempre los tubos de propulsión. Al usarlo como aspirador, instale siempre los tubos de aspiración y el juego de bolso de aspiración. Asegúrese de que el cierre de la bolsa esté completamente cerrado.
- Inspeccione la abertura de entrada de aire, los tubos de propulsión, los tubos de aspiración y el tubo en "L" frecuentemente, siempre con el motor parado y la bujía desconectada. Mantenga las aberturas de ventilación y los tubos de descarga libres de escombros que se puedan acumular e impedir el flujo correcto de aire.
- Nunca coloque ningún objeto en la abertura de entrada de aire y que hacerlo podría impedir el flujo correcto de aire y dañar el aparato.
- Nunca use el aparato para esparcir sustancias químicas, fertilizantes ni ninguna otra sustancia que pueda contener materiales tóxicos.
- Para evitar la propagación de fuego, no use el aparato cerca de las hogueras de hojas o matorrales, las hogueras a leña, las parrillas, los ceniceros, etc.
- Use el aparato exclusivamente para los fines explicados en este manual.

MANTENGA DEBIDAMENTE EL APARATO

- Todo mantenimiento, con excepción de los procedimientos recomendados en el Manual del Usuario deberá ser efectuado por el Proveedor de Servicio.
- Desconecte la bujía antes de hacer cualquier mantenimiento menos el ajuste del carburador.
- Use exclusivamente los repuestos recomendados WEED EATER el uso de cualquier otro repuesto podría invalidar la garantía y dañar el aparato.
- Vacíe el tanque de combustible antes de guardar el aparato. Consuma todo el combustible que queda en el carburador poniendo el motor en marcha y dejándolo en marcha hasta que pare solo.
- No use ningún accesorio ni juego de piezas optativo fuera de los recomendados por el fabricante para uso con su aparato.
- No guarde ni el aparato ni el combustible en un lugar cerrado donde los vapores del combustible puedan alcanzar chispas o llamas descubiertas de las termotanques, los motores e interruptores eléctricos, los calefactores centrales, etc.
- Guarde el aparato en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

AVISO ESPECIAL: Para los usuarios en Tierras Forestadas Fiscales (U.S. Forest Land) y en algunos estados, entre ellos California (Códigos de Recursos Públicos--Public Resouces Codes--4442 y 4443), Idaho, Maine, Minnesota, New Jersey, Oregon y Washington: Es obligatorio equipar ciertos motores de combustión interna operados en tierras con bosques, matorrales y/o pasta en las áreas mencionadas con rejilla antichispas mantenido en perfecto estado de funcionamiento. De no tener rejilla antichispas, el motor deberá estar elaborado, equipado y mantenido para la prevención de incendios. Infórmese con las autoridades locales o estatales sobre los reglamentos que existen al respecto. El no cumplir con estos requisitos anti-incendio es una infracción a la ley. Este aparato no está equipado de fábrica con rejilla anti-chispas. Sin embargo, se puede conseguir la rejilla antichispas como pieza optativa. Si en su zona la rejilla antichispas es obligatoria, entre en contacto con un Proveedor de Servicio Autorizado (Authorized Service Dealer) para obtener el juego correspondiente. Es obligatorio instalar la rejilla antichispas, los tubos de propulsión y las boquillas en el aparato para estar en completo cumplimiento del reglamento.

AVISO ESPECIAL: La exposición a las vibraciones mediante el uso prolongado de herramientas de fuerza de mano a gasolina puede causar daños a los vasos sanguíneos o a los nervios en los dedos, las manos y las coyunturas de las personas propensas a los trastornos de la circulación o a las hinchazones anormales. El uso prolongado en tiempo frío ha sido relacionado con daños en los vasos sanguíneos de personas que por lo demás gozan de perfecta salud. Si se presentan síntomas como entumecimiento, dolor, debilidad, cambio de color o textura de la piel o falta de sentido en los dedos, las manos o las coyunturas, deje de usar esta herramienta y procure atención médica. Los sistemas anti-vibratorios no garantizan que se eviten estos problemas. Los usuarios que usen herramientas de fuerza de modo habitual y continuo deben fiscalizar atentamente su condición física y las condiciones del aparato.

MONTAJE

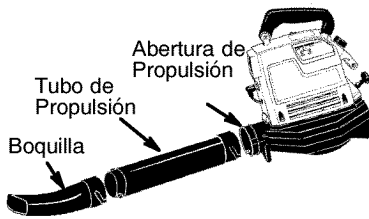
PREPARACION

⚠ ADVERTENCIA: Si recibió el aparato ya armado, verifique cada paso para asegurarse que el aparato esté correctamente armado. Obedezca toda la información de seguridad en el manual y en el aparato.

- No se requieren herramientas para el montaje.

INSTALACION DE LOS TUBOS DE PROPULSION

- Junte el tubo propulsión y la boquilla al aparato y gírelos a la derecha (en el sentido del reloj) para ajustarlos.



AVISO: Un kit opcional del aspirador está disponible para éste aparato. Entre en contacto con el concesionario o llame 1-800-554-6723 para los detalles.

USO DEL APARATO

ES OBLIGATORIO asegurarse que los tubos estén fijos antes de poner el aparato en marcha.



ABASTECIMIENTO

Este motor está habilitado para funcionar con gasolina sin plomo. Antes de usar, se deberá mezclar la gasolina con un aceite de buena calidad para motores de 2 tiempos enfrizados a aire diseñado para ser usado en una mezcla con proporción de 40:1. Recomendamos el aceite marca Poulan/Weed Eater. (Se obtiene una proporción de 40:1 mezclando 3,2 onzas de aceite con cada galón de gasolina sin plomo.) Al mezclar combustible, siga las instrucciones impresas en el recipiente. Lea siempre y siga las reglas de seguridad que se encuentran bajo TENGA SUMO CUIDADO CON EL COMBUSTIBLE en la sección REGLAS DE SEGURIDAD.

ARRANQUE

PARA PARAR EL MOTOR:

- Se usa el interruptor ON/STOP para parar el motor. El interruptor deberá estar en la

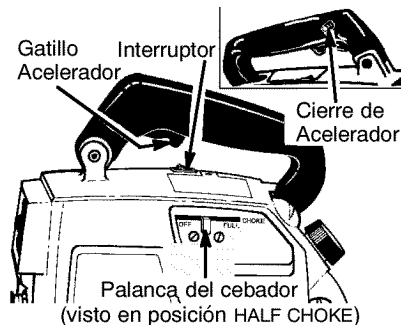
posición ON para hacer arrancar el motor. Para parar el motor, presione y sostenga el interruptor hasta que el motor se detenga.

ANTES DE PONER EL MOTOR EN MARCHA:

- Abastezca el motor. Apártese a por lo menos 3 metros (10 pies) del lugar de abastecimiento.
- Sostenga el aparato en la posición de arranque ilustrada. Asegúrese de que la boquilla de propulsión no esté direccionada hacia personas, animales, vidrio y objetos sólidos.



ADVERTENCIA: Al arrancar el motor, sostenga el aparato como se ilustra en la figura. Apoye el aparato exclusivamente en una superficie limpia y dura siempre que vaya a efectuar el arranque y siempre que tenga que apoyar el aparato con el motor en marcha. Los escombros tales como el pedregullo, la arena, la tierra, el césped, etc., pueden ser succionados por la entrada de aire y arrojados por la abertura de propulsión, dañando el aparato u otros bienes o causando graves heridas a los espectadores o al usuario.



PARA ARRANCAR CON MOTOR FRIO (o motor caliente después de quedar sin combustible)

- Coloque el cebador en posición FULL CHOKE.
- Accione el cierre del acelerador siguiendo las siguientes instrucciones:
 - apriete y sostenga el gatillo acelerador;
 - presione y sostenga el cierre del acelerador, entonces
 - suelte el gatillo acelerador

- Tire firmemente del mango de la cuerda de arranque hasta que el motor trate de arrancar, PERO NO MAS DE 6 TIRONES.

AVISO: El motor puede tratar de arrancar antes del sexto tirón, pero suele ser difícil oírlo. Si el motor está tratando de arrancar, prosiga de inmediato al próximo paso.

- Coloque el cebador a la posición HALF CHOKE.

- Tire del mango de la cuerda de arranque hasta que el motor se ponga en marcha, pero no más de 6 veces.

AVISO: Si el motor no arranca después de 6 tirones, repita todos los pasos anteriores.

- Permita que el motor marche por 10 a 15 segundos, para después mover el cebador a la posición OFF CHOKE.

- Suelte el cierre del acelerador apretando y luego soltando el gatillo interruptor.

AVISO: Si el motor se detiene con el cebador en la posición OFF CHOKE, colóquelo en la posición HALF CHOKE y tire la sogá otras 5 veces. Si el motor no arranca ni funciona debidamente, consulte los AJUSTES AL CARBURADOR.

- Para parar el motor, presione y sostenga el interruptor hasta que el motor se detenga.

ARRANQUE CON EL MOTOR CALIENTE:

- Coloque el cebador en la posición HALF CHOKE.

- Active el cierre del acelerador.

- Tire del mango de la cuerda de arranque hasta que el motor se ponga en marcha, pero no más de 6 veces.

- Coloque el cebador a la posición OFF CHOKE. Luego, suelte el cierre del acelerador apretando y soltando el gatillo acelerador.

AVISO: Si el motor no arranca después de 5 tirones, es probable que esté ahogado. Espere varios minutos y repita el procedimiento con el cebador en la posición OFF CHOKE.

- Para parar el motor, presione y sostenga el interruptor hasta que el motor se detenga.

ARRANQUE DIFÍCIL (o arranque de motor ahogado)

Se pueden poner en marcha los motores ahogados, colocando la palanca del cebador en la posición OFF CHOKE. Active el cierre del acelerador; luego tire de la cuerda hasta que el motor arranque. Después que el motor haya arrancado, apriete y suelte el gatillo acelerador para permitir que el motor marche lentamente. Que el motor arranque puede requerir que se tire de la cuerda de arranque muchas veces, esto dependerá de la cantidad de combustible que esté ahogado el aparato. Si el motor continúa sin arrancar, refiérase a la TABLA DIAGNOSTICA o llame al 1-800-235-5878.

SERVICIO

Recomendamos que todo servicio y ajuste no explicado en este manual sea efectuado por un Concesionario de Servicio Autorizado.

AJUSTES AL CARBURADOR

El carburador viene equipado con tapas limitadoras. El ajuste al carburador es un procedimiento complicado. Recomendamos que lleve el aparato a un Concesionario de Servicio Autorizado. El motor quedará dañado si ajusta las agujas más allá de los límites de las tapas.

BUJIA

Cambie la bujía anualmente por una bujía Champion RCJ8Y. La separación de los electrodos es de 0,025 de pulgada.

ENCENDIDO

El encendido es fijo y no ajustable.

¿NECESITA AYUDA?

¿Necesita Ayuda? Llame al 1-800-554-6723.

¿Necesita Repuesto? Entre en contacto con el concesionario.

TABLA DIAGNOSTICA

⚠ WARNING: Siempre apague el aparato y desconecte la bujía antes de hacer cualquiera de las reparaciones recomendadas a continuación que no requieran que la aparato esté en operación.

SINTOMA	CAUSA	SOLUCION
El motor no arranca	<ul style="list-style-type: none"> • El motor se encuentra ahogado. • El tanque de combustible está vacío. • La bujía no está haciendo chispa. • El combustible no está llegando al carburador. • Baja compresión. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vea las "Instrucciones de Arranque". • Llene el tanque con la mezcla correcta de combustible. • Instale una bujía nueva. • Verifique que el filtro de combustible no esté sucio; cámbielo. Inspeccione la línea de combustible; repárela o cámbiela si se encuentra partida o torcida. • Entre en contacto con su Concesionario de Servicio Autorizado.
El motor no mantiene debidamente la marcha lenta	<ul style="list-style-type: none"> • La marcha lenta está fijada muy baja. • La marcha lenta está fijada muy alta. • El carburador requiere ajuste. • Las juntas del cigüeñal están gastadas. • Baja compresión. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el tornillo de marcha lenta hacia la derecha para aumentar las revoluciones. • Ajuste el tornillo de marcha lenta hacia la izquierda para reducir las revoluciones. • Vea "Ajustes al Carburador". • Entre en contacto con su Concesionario de Servicio Autorizado. • Entre en contacto con su Concesionario de Servicio Autorizado.
El motor no acelera, le falta potencia, o se para bajo carga	<ul style="list-style-type: none"> • Filtro de aire sucio. • La bujía está carbonizada. • El carburador requiere ajuste. • Carbonización. • Baja compresión. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie o cambie el filtro de aire. • Limpie o cambie la bujía y recalibre la separación. • Vea "Ajustes al Carburador". • Entre en contacto con su Concesionario de Servicio Autorizado. • Entre en contacto con su Concesionario de Servicio Autorizado.
El motor humea excesivamente	<ul style="list-style-type: none"> • El cebador está parcialmente activado. • La mezcla de combustible está equivocada. • Filtro de aire sucio. • El carburador requiere ajuste. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mueva el cebador a la posición Off. • Vacíe el tanque de combustible y llénelo con la mezcla correcta. • Limpie o cambie el filtro de aire. • Vea "Ajustes al Carburador".
El motor se calienta demasiado	<ul style="list-style-type: none"> • La mezcla de combustible está equivocada. • La bujía no es la que corresponde. • El carburador requiere ajuste. • Carbonización. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vea "Abastezca el Motor". • Cambie por la bujía correcta. • Vea "Ajustes al Carburador". • Entre en contacto con su Concesionario de Servicio Autorizado.

GARANTIA LIMITADA

ELECTROLUX HOME PRODUCTS Division WCI Outdoor Products, Inc., garantiza al comprador original que cada herramienta nueva o accesorio nuevo a gasolina marca Weed Eater será libre de defectos de materiales y de mano de obra y que se compromete a reparar o reemplazar, bajo las condiciones de esta garantía, todo producto o accesorio a gasolina defectuoso como se detalla a continuación, a partir de la fecha de compra original:

2 Años - Repuestos y Mano de Obra, cuando usado para propósitos domésticos.

60 Días - Repuestos y Mano de Obra, si usado para propósitos comerciales, profesionales o para producir ingresos.

30 Días - Repuestos y Mano de Obra, si usando para propósitos de alquiler.

Esta garantía no es transferible y no cubre daños ni responsabilidad civil debidos a manejo indebido, mantenimiento incorrecto ni uso de accesorios y/o juegos de piezas adicionales no recomendados específicamente por **ELECTROLUX HOME PRODUCTS** para esta herramienta. Asimismo, esta garantía no cubre afinaciones, bujías, filtros, sogas de arranque, resortes de arranque, línea de corte, ni piezas de cabezal rotatorio que se gastan y requieren reemplazo con el uso razonable durante el período de vigencia de la garantía. Esta garantía no cubre la preparación de pre-entrega, normales explicados en el manual del usuario.

ESTA GARANTIA CONFIERE DERECHOS JURIDICOS ESPECIFICOS AL COMPRADOR, QUE PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN ENTRE ESTADOS.

NO SE ADMITIRAN RECLAMOS POR DAÑOS CONSECUENTES NI POR OTROS DAÑOS NI SE APLICARA NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA ADEMÁS DE AQUELLAS EXPRESAMENTE ESTIPULADAS EN LA PRESENTE.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DEL PERIODO DE VIGENCIA DE GARANTIAS IMPLICITAS, NO LA EXCLUSION DE DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, NI SU LIMITACION, DE MODO QUE LA EXCLUSION Y LAS LIMITACIONES ANTERIORES PUEDEN NO TENER VALIDEZ EN SU CASO.

Es norma de **ELECTROLUX HOME PRODUCTS** mejorar sus productos continuamente. Por lo tanto, **ELECTROLUX HOME PRODUCTS** se reserva el derecho de cambiar, modificar o discontinuar modelos, diseños, especificaciones y accesorios de todos los productos en cualquier momento sin previo aviso no responsabilidad para con ningún comprador.

DECLARACION DE GARANTIA DE CONTROL DE EMISION U.S. EPA

SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE GARANTIA: La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos y **POULAN/WEED EATER, DIVISION OF WCI OUTDOOR PRODUCTS** se complacen en explicarle la garantía del sistema de control de emisiones en el motor de su equipo de jardín y césped. Todos los motores de equipo utilitario, de césped y jardín nuevos deberán ser diseñados, construídos y equipados para satisfacer las normas rigurosas en contra de la contaminación del ambiente. **POULAN/WEED EATER** deberá garantizar el sistema de control de emisión en el motor del equipo de césped y jardín por los períodos de tiempo enumerados a continuación, estipulando que no haya habido ningún tipo de abuso, negligencia, o mantenimiento no apropiado del motor de su equipo de césped y jardín. Su sistema de control de emisión incluye piezas tales como el carburador y el sistema de ignición. Cuando existe una condición bajo garantía, **POULAN/WEED EATER** reparará el motor de su equipo de césped y jardín sin costo alguno para usted. Los gastos cubiertos bajo garantía incluyen diagnóstico, piezas y servicio. **CUBIERTA DE GARANTIA DEL FABRICANTE:** Si cualquier pieza relacionada con la emisión en su motor (como se enumeran en la Lista de Piezas de Control de Emisión Bajo Garantía) se encontrara defectuosa o un defecto en los materiales o mano de obra del motor causara el mal funcionamiento de tal pieza relacionada con la emisión, esta pieza será reparada o reemplazada por **POULAN/WEED EATER**. **GARANTIA DE RESPONSABILIDAD DEL DUEÑO:** Como dueño del equipo de césped y jardín, usted es responsable del mantenimiento requerido indicado en el Manual del Usuario. **POULAN/WEED EATER** recomienda que guarde todos los recibos que cubren el mantenimiento del motor de su equipo de césped y jardín, pero **POULAN/WEED EATER** no puede negar la garantía únicamente por la falta de recibos o por el incumplimiento de las indicaciones de mantenimiento. Como dueño del motor del equipo de césped y jardín, usted debe saber que **POULAN/WEED EATER** puede negarle la cubierta de garantía si el motor de su equipo de césped y jardín o una pieza del mismo, ha fallado debido al abuso, negligencia, mantenimiento no apropiado, modificaciones sin aprobación, o el uso de piezas que no han sido hechas o aprobadas por el fabricante original del equipo. Usted será el responsable de presentar el motor del equipo de césped y jardín a un centro de reparaciones autorizado **POULAN/WEED EATER** tan pronto como surja el problema. Las reparaciones bajo garantía deberán ser comple-

tadas en una cantidad razonable de tiempo, no excediendo los 30 días. Si cuenta con alguna pregunta en referencia a sus derechos y responsabilidades, usted deberá entrar en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano o llamar a POULAN/WEED EATER al 1-800-554-6723. **FECHA DEL COMIENZO DE LA GARANTIA:** El periodo de garantía comienza en la fecha en que se compró el motor del equipo de césped y jardín. **DURACION DE LA GARANTIA:** Esta garantía tiene un periodo de cubierta de dos años desde la fecha inicial de compra. **QUE CUBRE: REPARACIONES O REEMPLAZO DE PIEZAS.** Las reparaciones o reemplazo de cualquier pieza en garantía serán efectuadas sin cargo alguno para el dueño en un centro de servicio POULAN/WEED EATER aprobado. Si tiene alguna pregunta en relación con sus derechos y responsabilidades de garantía, usted deberá comunicarse con su centro de servicio autorizado más cercano o llamar a POULAN/WEED EATER al 1-800-554-6723. **PERIODO DE GARANTIA:** Cualquier pieza bajo garantía que no esté programada para ser reemplazada como requisito del programa de mantenimiento, o la cual esté programada para ser ins-peccionada de forma regular para efectos de "reparaciones o reemplazos si es necesario" deberá garantizarse por dos años. Cualquier pieza garantizada que esté programada para ser reemplazada como lo es requerido por el programa de mantenimiento, deberá ser garantizada por el periodo de tiempo hasta el primer cambio programado para el reemplazo. **DIAGNOSTICO:** No se deberá cargar al dueño ningún tipo de recargos por el servicio de diagnóstico el cual nos conduce a la determinación de que una pieza bajo garantía está defectuosa, si el trabajo de diagnóstico ha sido llevado a cabo en un centro de servicio POULAN/WEED

EATER aprobado. **DAÑOS POR CONSECUENCIA:** POULAN/WEED EATER puede ser responsable por daños a otros componentes del motor causados por el fallo de una pieza garantizada mientras ésta se encuentre en garantía. **QUE NO CUBRE:** Todos los fallos causados por el abuso, la negligencia, o el mantenimiento no apropiado no están cubiertos. **PIEZAS PARA AÑADIR O MODIFICADAS:** El uso de piezas añadidas o modificadas puede ser la base para anular la garantía. POULAN/WEED EATER no se hace responsable de cubrir fallos de piezas garantizadas debido al uso de piezas añadidas o modificadas. **COMO ENTABLAR UNA RECLAMACION:** Si cuenta usted con alguna pregunta en referencia a sus derechos y responsabilidades de garantía, usted deberá contactar a su centro de servicio autorizado más cercano o llamar a POULAN/WEED EATER al 1-800-554-6723. **EN DONDE OBTENER SERVICIO DE GARANTIA:** Servicio o reparaciones de garantía deberá ser provistas por todos los centros de servicio POULAN/WEED EATER, llame al: 1-800-554-6723. **MANTENIMIENTO, REEMPLAZO Y REPARACIONES DE PIEZAS RELACIONADAS CON LA EMISION:** Cualquier pieza de reemplazo POULAN/WEED EATER aprobada usada en la programación de cualquier mantenimiento de garantía o reparación de piezas relacionadas con la emisión será provista al dueño sin cargo alguno si la pieza se encuentra bajo garantía. **LISTA DE PIEZAS DE CONTROL DE EMISION BAJO GARANTIA:** Carburador, Sistema de Ignición: Bujía (cubierta únicamente hasta el periodo del primer mantenimiento programado), Módulo de Ignición. **DECLARACION DE MANTENIMIENTO:** El dueño es responsable de efectuar todo mantenimiento programado como lo define el Manual del Usuario.